



La possibilità di operare con un team di provata affidabilità ed esperienza consente di mettere a disposizione del Cliente un insieme di competenze e abilità sia nel campo della medicina e della farmacologia sia nei vari altri settori che con esse si intrecciano.

Health Care

Traduzioni per l'Industria Medica e Farmaceutica

Competenze condivise

Soget Est ha acquisito nel tempo una notevole esperienza tecnico-linguistica in ambito medico scientifico e si avvale da anni di un team specializzato che offre servizi di traduzione e interpretariato a realtà professionali e istituzionali operanti nel settore della salute e della sanità quali:

- aziende farmaceutiche
- aziende produttrici di dispositivi medici
- aziende produttrici di cosmetici e integratori
- case editrici specializzate
- agenzie di comunicazione
- centri di riferimento
- aziende sanitarie
- ospedali e istituti privati
- medici specialisti
- associazioni

Controllo della qualità

Il nostro obiettivo è quello di garantire ai nostri clienti un **livello qualitativo assolutamente ineccepibile**, grazie anche alle nostre procedure perfettamente in linea con i requisiti specificati dalla **norma europea UNI EN ISO 17100**.

Soget Est dedica particolare attenzione alla **qualità** e ai singoli **dettagli** e considera fondamentale:

- l'uso di una **terminologia adeguata** e rispondente alle esigenze dei singoli Clienti,
- la **formazione continua** sia nel campo della traduzione vera e propria sia in quello medico-farmacologico ed anche nei settori a esso afferenti quali, ad esempio, la statistica medica e l'epidemiologia, la farmacoeconomia, le biotecnologie e la genetica,
- il **costante aggiornamento** degli strumenti professionali e delle risorse tecniche.

 Esperienza

 Affidabilità

 Accuratezza

 Riservatezza

Traduzione di documentazioni AIFA, OMS, ICH, PIC/S, ICMRA e di altre Agenzie, Istituzioni e Organismi internazionali.



Il concetto di qualità ha assunto, soprattutto in anni recenti, un'importanza crescente in tutti i settori professionali, cui non fa eccezione quello delle traduzioni. Qualità per Soget Est significa fornire un testo immediatamente fruibile, adatto in tutto e per tutto al gruppo di arrivo identificato, in termini cioè di registro, stile, terminologia e aspetti culturali.



Eccellenza messa in pratica

Le nostre capacità sono cresciute e si sono consolidate grazie all'esperienza maturata negli anni e alle opportunità che si sono presentate nel nostro lungo percorso professionale.

Abbiamo avuto il privilegio di fornire servizi di **traduzione ed interpretariato di conferenza ad altissimi livelli** sia in ambito nazionale che internazionale.

A richiesta possiamo sottoporre tutte le nostre più significative referenze di settore.

Siamo inoltre in grado di garantire velocità nei tempi di realizzazione, tariffe competitive e **il rispetto delle norme etiche di riservatezza e segretezza**.